

Bachema AG  
Analytische Laboratorien

Schlieren, 07. September 2022  
JB

Gemeinde Oeschgen  
Wasserversorgung  
Mitteldorfstrasse 60  
5072 Oeschgen

# Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO 17025  
STS-Nr. 0064

<b>Auftrags-Nr. Bachema</b>	202209356
<b>Proben-Nr. Bachema</b>	41330-41333
<b>Tag der Probenahme</b>	02. September 2022
<b>Eingang Bachema</b>	02. September 2022
<b>Probenahmeort</b>	Oeschgen
<b>Entnommen durch</b>	T. Fischer, Bachema AG
<b>Im Beisein von</b>	A. Riner, Gemeinde Oeschgen
<b>Auftraggeber</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
<b>Rechnungsadresse</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
<b>Rechnung zur Visierung</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, A. Riner, 5072 Oeschgen
<b>Bericht an</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, A. Riner, 5072 Oeschgen
<b>Kopie an Kontrollstelle / Behörde</b>	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, J. Grimbichler, 5000 Aarau
<b>Bericht per e-mail an</b>	Gemeinde Oeschgen, gemeindekanzlei@oeschgen.ch

Freundliche Grüsse  
BACHEMA AG



Annette Rust  
Dr. sc. nat. / Dipl. Umwelt-Natw. ETH

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Oeschgen  
**Auftraggeber:** Gemeinde Oeschgen  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202209356

**Probenübersicht**

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
41330 W	GPW Langenfeld Druckleitung Probehahn	02.09.22 / 02.09.22
41331 W	Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabohahn	02.09.22 / 02.09.22
41332 W	Netzstelle Bollhof, Familie Lang	02.09.22 / 02.09.22
41333 W	Schlösslibrunnen, Talquelle, eigene Dorfbrunnenversorgung	02.09.22 / 02.09.22

**Bedingungen Probenahme**

02. September 2022

Witterung Entnahmetag	allgemein sonnig
Witterung Vortag	allgemein sonnig
Lufttemperatur	15 °C
Letzter Niederschlag	28.-31.8.22
Niederschlagsmenge	31 mm
Bodenzustand	feucht

**Legende zu den Referenzwerten**

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

**Abkürzungen**

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

**Akkreditierung**

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder <a href="http://www.bachema.ch">www.bachema.ch</a>)</p>
--	--

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach ISO 17025  
STS-Nr. 0064

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Oeschgen  
**Auftraggeber:** Gemeinde Oeschgen  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202209356

Probenbezeichnung	GPW Langen- feld Druck- leitung Probephahn	41330 02.09.22 08:55	Referenzwert		
			TBDV TW (F/B)		
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme Entnahmezeit					
<b>Feldparameter</b>					
Grundwasserspiegel	m ü. M.	329.1			
Ergiebigkeit / Schüttung / Förderrate	L/min	500			
Temperatur	°C	15.7			
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	1'000			
pH-Wert	pH	7.21			
Sauerstoff	mg/L	6.3			
Sauerstoffsättigung (ber.)	%	63			
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>					
Aussehen	{1}	klar			klar
Farbe	{1}	farblos			farblos
Geruch	{1}	geruchlos			geruchlos
Trübung nephelometrisch	TE/F	0.3			1 R
<b>Härteparameter und Kationen</b>					
m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	5.59			
Karbonathärte (berechnet)	°fH	27.7			
Gesamthärte (berechnet)	°fH	50.2			
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	5.02			
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	162			
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	23.8			
Natrium (gelöst)	mg/L Na	23.9			200
Kalium (gelöst)	mg/L K	4.1			
<b>Anionen</b>					
Chlorid	mg/L Cl	33.4			
Nitrat	mg/L NO <sub>3</sub>	15.2			40
Sulfat	mg/L SO <sub>4</sub>	211			
Fluorid	mg/L F	0.3			1.5
<b>N- und P-Verbindungen</b>					
Ammonium	mg/L NH <sub>4</sub>	<0.01			0.1 (ox) 0.5 (red)
Nitrit	mg/L NO <sub>2</sub>	<0.005			0.1
ortho-Phosphat	mg/L PO <sub>4</sub>	0.01			
<b>Berechnete Größen</b>					
freie Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	34.2			
Gleichgewichts-Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	58.3			
Kalkaggressive Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	-24.1			
Gleichgewichts-pH	pH	7.0			
Calciumcarbonat-Sättigungs- index	pH	0.2			
<b>Organische Summenparameter</b>					
DOC	mg/L C	0.55			2 R (TOC)

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO 17025  
STS-Nr. 0064

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Oeschgen  
**Auftraggeber:** Gemeinde Oeschgen  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202209356

<b>Probenbezeichnung</b>	<b>GPW Langen- feld Druck- leitung Probehahn</b>					<b>TBDV TW (F/B)</b>	
Proben-Nr. Bachema	41330						
Tag der Probenahme	02.09.22						
Entnahmezeit	08:55						

**Pestizide A-L**

Atrazin	µg/L	<0.02				0.1	
Desethylatrazin	µg/L	<0.02				0.1	

**Pestizide M-Z**

Simazin	µg/L	<0.02				0.1	
Terbutylazin	µg/L	<0.02				0.1	

**Summe Pestizide**

Summe Pestizide, nachgewiesene Substanzen (Wirkstoffe und relevante Abbauprodukte)	µg/L	<0.02				0.5	
---	------	-------	--	--	--	-----	--

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	1				100 (Fas- sung) 20 (nach Behandlung)	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	

Bachema AG  
Rütlistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Probenbezeichnung		Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabo- hahn	Netzstelle Bollhof, Familie Lang	Schlössli- brunnen, Talquelle, eigene Dorf- brunnen- versorgung	Referenzwert	
					TBDV TW (N)	
Proben-Nr. Bachema		41331	41332	41333		
Tag der Probenahme		02.09.22	02.09.22	02.09.22		
Entnahmezeit		09:36	09:21	09:44		

**Feldparameter**

Temperatur	°C	20.7	23.3	15.1		
------------	----	------	------	------	--	--

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	2	12	6		300	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.	

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO 17025  
STS-Nr. 0064